BLAUPUNKT AUTORADIO

BOSCH Gruppe

Equalizer-Booster BEB 70

7 607 381 010

Kundendienstschrift · Service Manual

Manuel de service · Manual de servicio

Weitere Dokumentationen: Ersatzteilliste **Documentations complémentaires:** Liste de rechanges	**Supplem. documents:** Spare parts list **Documentaciones adicionales:** Lista de repuestos

BP/KDB 3 D80 440 028

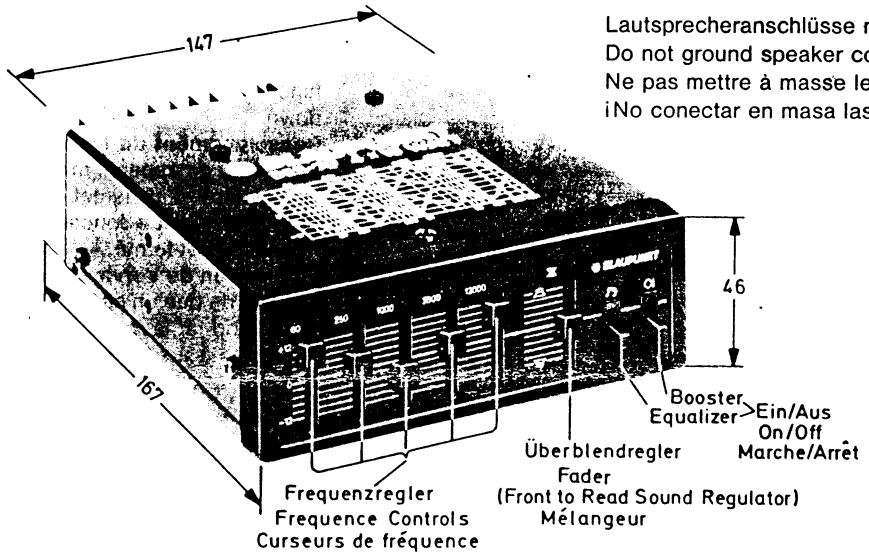
Das Gerät ist für den Betrieb an **12 V-Anlagen, Minus an Masse** ausgelegt.

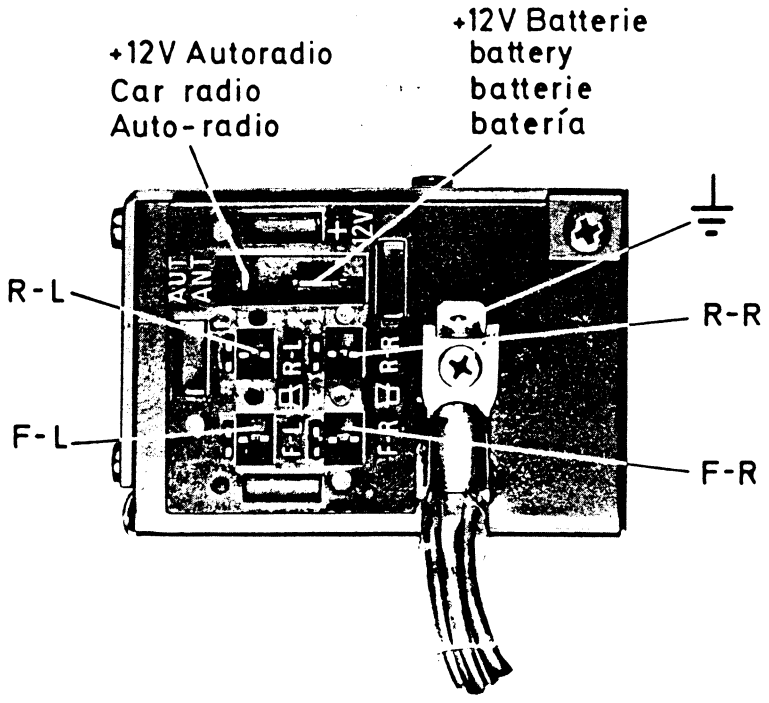
L'appareil est prévu pour une tension d'utilisation de **12 V, pôle négatif à masse.**

The set may be operated with **electrical systems of 12 V, negative grounded.**

El aparato está previsto para una tensión de servicio de **12 V, polo negativo a masa.**

Lautsprecheranschlüsse nicht an Masse!
Do not ground speaker connections!
Ne pas mettre à masse les raccords H-P!
¡No conectar en masa las conexiones del altavoz!



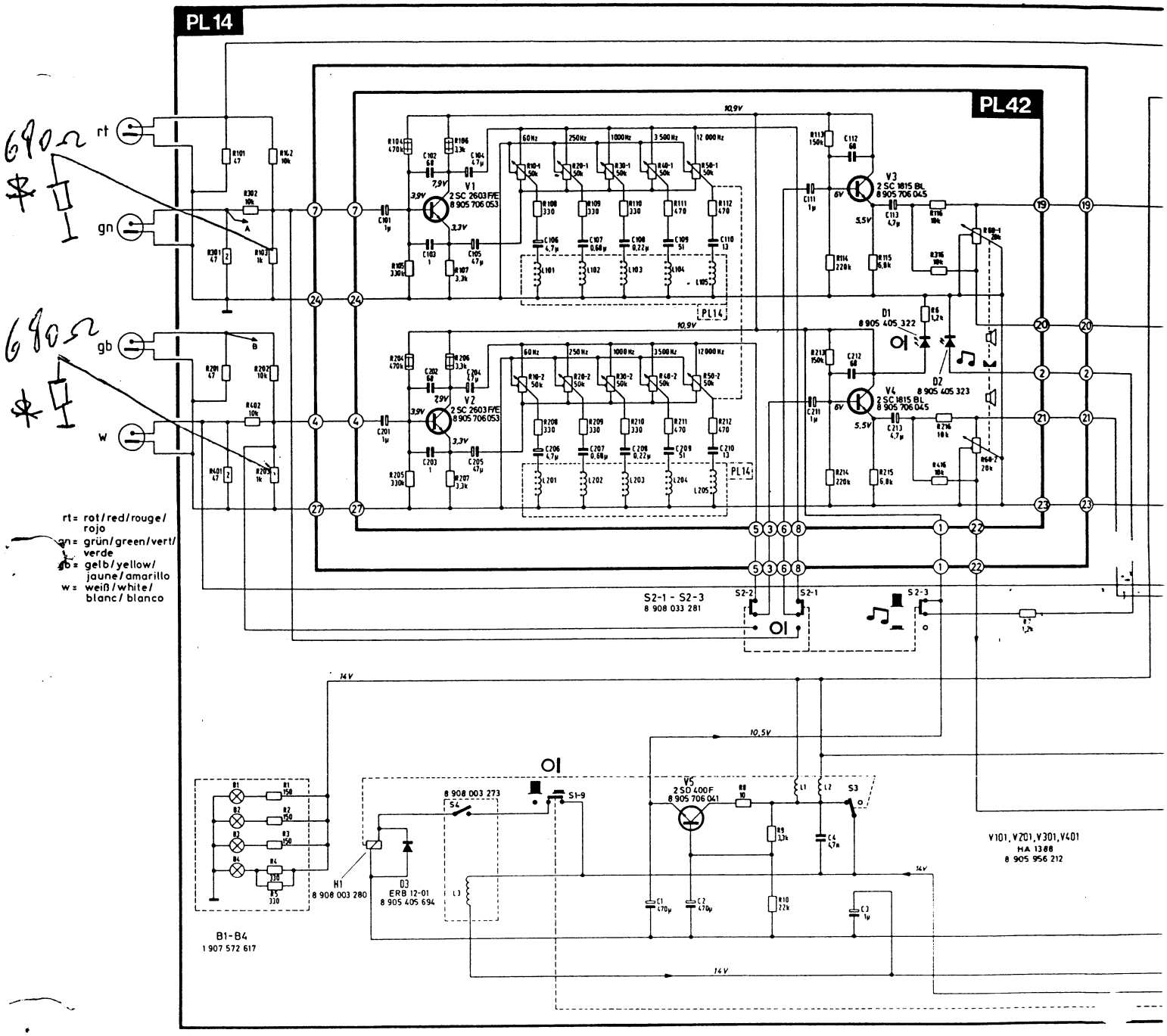


Printed in Germany by HDR BLAUPUNKT-WERKE GMBH
Mitglied der BOSCH-Gruppe

Änderungen vorbehalten! Nachdruck — auch auszugsweise — nur mit Quellenangabe gestattet
Modifications réservées! Reproduction — aussi en abrégé — permise seulement avec indication des sources
Modifications reserved! Reproduction — also by extract — only permitted with indication of authorities used
¡Modificaciones reservadas! Reproducción — tambien en parte — solamente permitida con indicación de las fuentes

Wt. 2. 81

1* beim Starke Grundversion

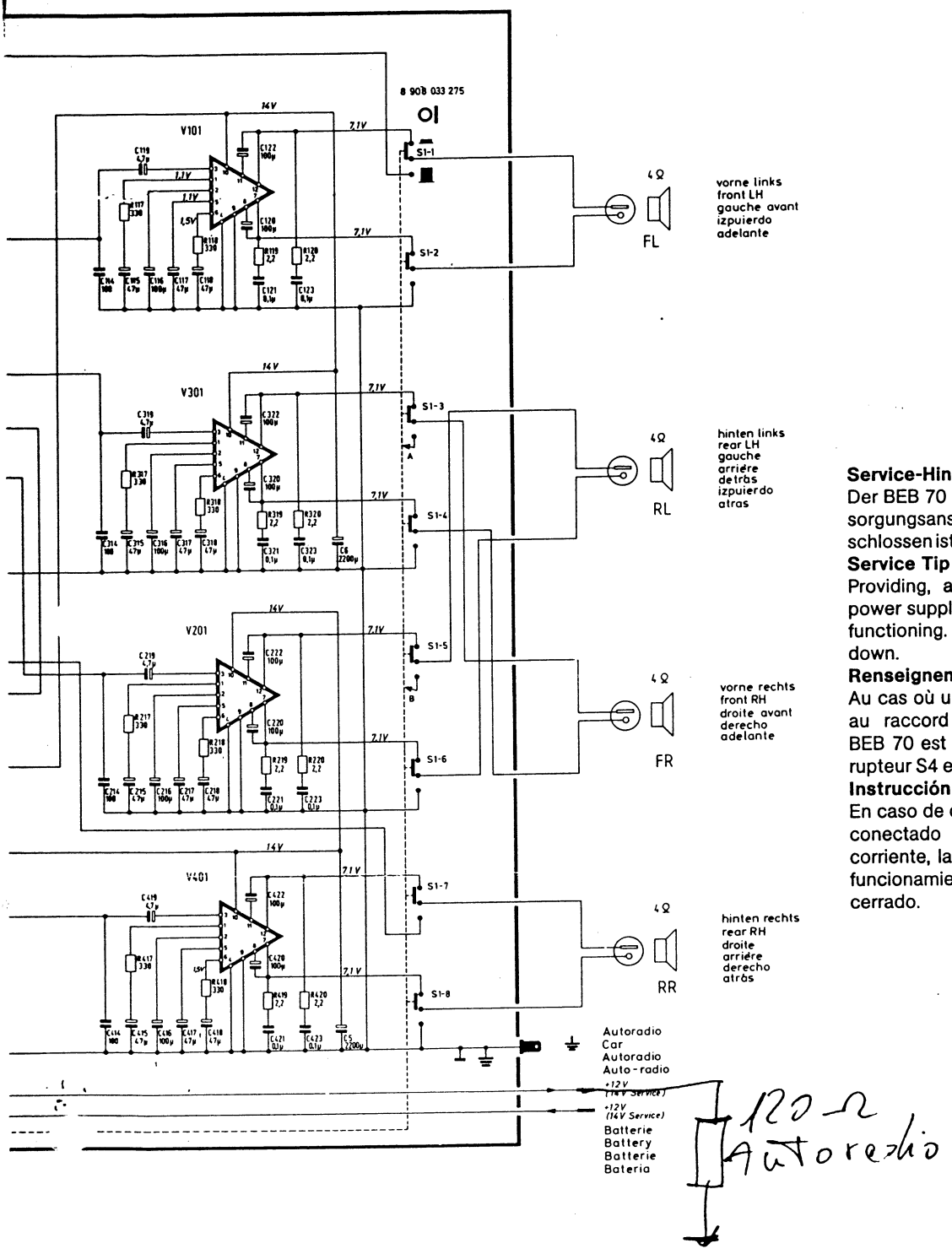


Technische Daten

Frequenzgang:	30 bis 30 000 Hz
Musikleistung:	4 x 17,5 Watt DIN 45 324 / 3.2
Nennleistung:	4 x 14 W DIN 45 324 / 3.1
Klirrfaktor:	< 0,3 %
Verstärkung:	13 dB
Übersprechdämpfung:	> 50 dB
Fremdspannung:	< 1 mV
Klangregelbereich:	± 12 dB (für alle Regler)
Bestückung:	4 IC, 5 Transistoren, 1 Diode, 2 LED

Technical Information

Frequency response:	30 - 30 000 Hz
Musical performance:	4 x 17,5 Watts DIN 45 324 / 3.2
Normal output:	4 x 14 Watts
Distortion:	< 0,3 %
Amplification:	13 dB
Cross-talk attenuation:	> 50 dB
Noise level:	< 1 mV
Control Range:	± 12 dB (for all controls)
Component Parts:	4 IC, 5 transistors, 1 diode, 2 LED



Service-Hinweis
Der BEB 70 ist betriebsbereit, wenn am Stromversorgungsanschluß ein eingeschaltetes Gerät angeschlossen ist. Der Schalter S4 ist dann geschlossen.

Service Tip
Providing, a switched-on unit is connected at power supply connection, the BEB 70 is ready for functioning. In such a case, switch S4 is closed down.

Renseignement du functionnement
Au cas où un appareil mis en service est branché au raccord d'alimentation secteur, l'ensemble BEB 70 est prêt à fonctionner. En tel cas, l'interrupteur S4 est fermé.

Instrucción de servicio
En caso de que un aparato puesto en marcha sea conectado a la conexión de alimentación de corriente, la unidad BEB 70 es dispuesto para el funcionamiento. En tal caso, el interruptor S4 es cerrado.

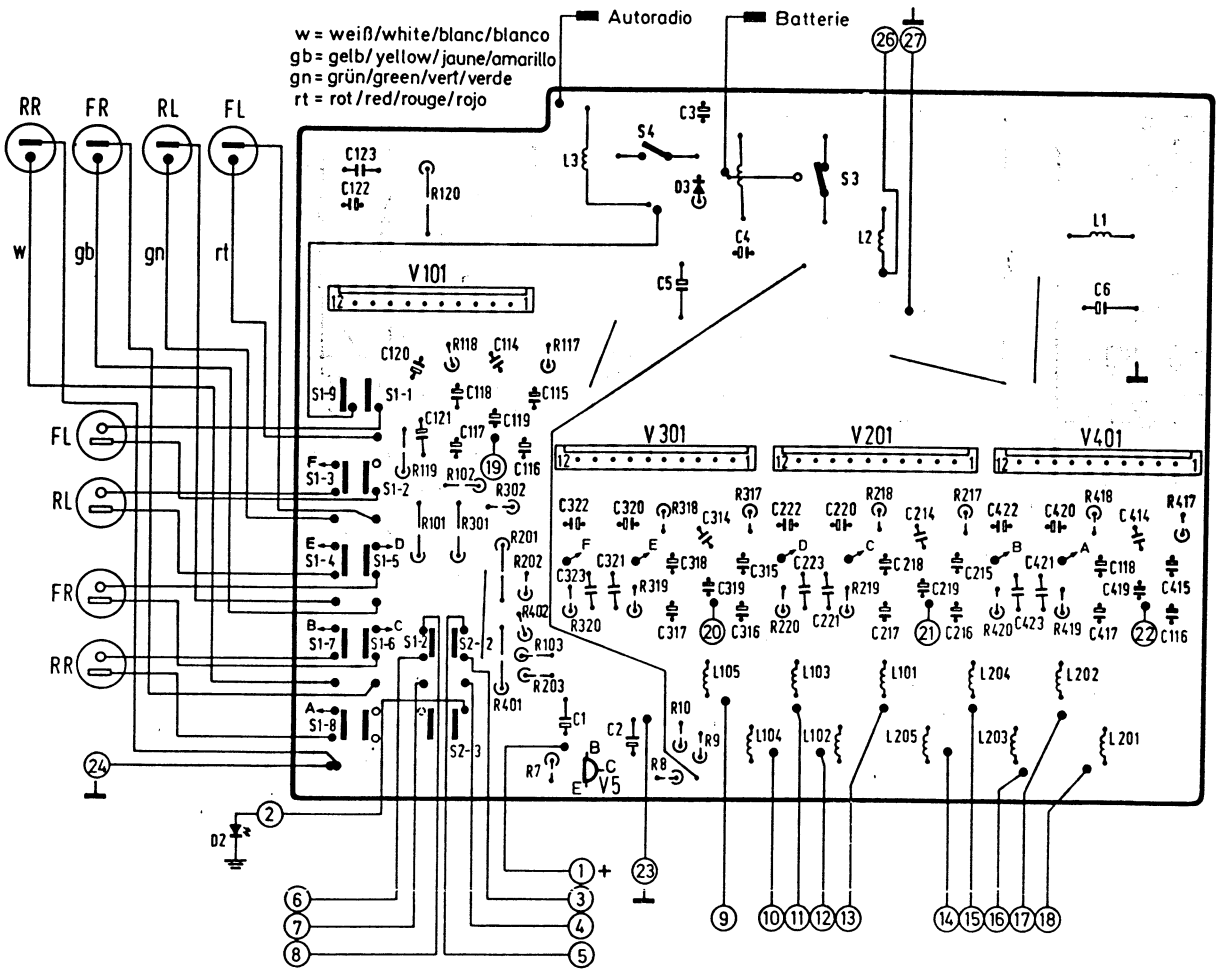
Datos técnicos

Respuesta de frecuencias:	30 - 30 000 Hz
Potencia musical:	4 x 17,5 vatios DIN 45 324 / 3.2
Puissance normal:	4 x 14 watts
Distorsion:	< 0,3 %
Amplificación:	13 dB
Diafonia:	> 50 dB
Tensión exterior:	< 1 mV
Gama de control de tonalidad:	± 12 dB (para todos los controles)
Componentes:	4 CI, 5 transistores, 1 diodo, 2 LED

Caractéristiques techniques

Réponse de fréquences:	30 - 30 000 Hz
Puissance musicale:	4 x 17,5 watts DIN 45 324 / 3.2
Puissance normale:	4 x 14 watts
Coefficient de distorsion:	< 0,3 %
Amplification:	13 dB
Diaphonie:	> 50 dB
Tension extérieure:	< 1 mV
Gamme de tonalité:	± 12 dB (tous les contrôles)
Equipement:	4 CI, 5 transistors, 1 diode, 2 LED

PL 14 Stereo-Verstärker, Booster Stereo amplifier, Booster Ampli stéréfonique (Booster) Amplificador estereofónico (Booster)



PL 42 Bedienteil-Platte Control unit board Platine partie de contrôle Placa de la unidad de control